

Recent Books from Tahiti – Sept 2023

Mary Martin Booksellers Pte Ltd
Blk 231, Bain Street
#03-05, Bras Basah Complex
Singapore 180231
Tel : +65-6883-2284/6883-2204
info@marymartin.com
www.marymartin.com

Anthropology/Archaeology

Te Fenua Enata: Terre des Femmes... et des Hommes / Eric Noble & Christian Pinson
Tahiti: Les Editions Louis XIV, 2022
252p.
\$ 120.00 / PB
960gm.
<http://www.marymartin.com/web?pid=855776>

A La Croisee Des Vagues, Oceaniens et Occidentaux, Anthropologie Historique de la Violence (XVIe-XIXe Siecles) / Eric Conte, Guillaume Molle & Serge Tcherkezzoff
Tahiti: Maison des Sciences De l'Homme du Pacifique, 2022
364p.
Includes Bibliographical references.
9782493616005
\$ 80.00 / PB
815gm.

Les rencontres entre Océaniens et Occidentaux, depuis les explorations espagnoles du XVIe siècle jusqu'aux périodes coloniales au XIXe siècle, furent marquées par des formes de violence di-verses, tantôt visibles, brutales et immédiates, tantôt durables et plus insidieuses, qui toutes affectèrent les sociétés insulaires de manière irréversible. Rassemblant des textes dont certains furent présentés lors du congrès du Pacific Island Universities Research Network (PIURN), à Tahiti en 2018, le présent ouvrage se propose d'interroger cette violence ainsi que les effets qu'elle engendra au travers de plusieurs cas d'étude, certains emblématiques, d'autres plus méconnus. De Tahiti à Samoa, de Rapa Nui à l'île des Pins, en passant par les Marquises, ces rencontres sont analysées dans une perspective de longue durée, celle d'une anthropologie historique si féconde pour les études océanistes. Pour cela, l'ouvrage réunit neuf auteurs — archéologues, anthropologues et historiens — qui analysent ici des processus à l'intersection entre structure et conjoncture. Trocs, tirs de mousquets, introductions de germes infectieux, répression judiciaire et impérialisme colonial, au-tant de thèmes abordés au fil de ces 10 chapitres offrant un regard nouveau sur les dynamiques à l'œuvre dans ces confrontations qui ouvraient dès lors une nouvelle histoire partagée.

Encounters between Indigenous peoples of Oceania and outsiders from the Western world, beginning with the Spanish explorations in the XVIth century until the period of colonisation in the XIXth century, were marked by various forms of violence, either visible, brutal and immediate or long-lasting and all the more insidious. They all had irreversible consequences on Pacific Island societies.

The present volume, which includes some contributions first presented at the Conference of the Pacific Islands Universities Research Network (PIURN) in Tahiti in 2018, examines these different forms of violence as well as the effects that they produced, through a number of case studies, some of which are iconic, others little known. From Tahiti to Samoa, from

Rapa Nui to the Isle of Pines via the Marquesas, these encounters are seen through the lens of la longue durée, the cornerstone of a historical anthropology that has proved to be so productive in Pacific Studies. The work brings together nine archaeologists, anthropologists and historians who analyse processes at the intersection of structures and events: bartering, the firing of muskets, the introduction of infectious diseases, judicially sanctioned control mechanisms and colonial imperialism. These ten chapters shed new light on the complex dynamics at work in these confrontations that brought Islanders and outsiders into a shared new history.

<http://www.marymartin.com/web?pid=836375>

RAPA: île Du Bout Du Monde île Dans Le Monde / Christian Ghasarian

Tahiti: Api Tahiti, 2022

490p. ; 24cm.

9782491152376

\$ 110.00 / PB

1195gm.

Isolée dans l'archipel des Australes - un bateau ne la relie à l'extérieur que tous les deux mois - l'île de Rapa constitue une société à part au sein de la Polynésie française. Bien que confrontée, comme toute autre, aux modèles globaux, la communauté Rapa s'efforce de déployer des formes créatives de résilience pour conserver un équilibre social largement fondé sur des réseaux de solidarité et de réciprocité : en témoigne le maintien du principe d'indivision foncière généralisée, unique dans la région et dans tout l'espace français, géré à travers un conseil des Sages élu.

Fondé sur une recherche de treize années sur place mais aussi auprès d'originaires de l'île vivant en Polynésie ou ailleurs, cet ouvrage à la fois d'étude, d'empathie et de réflexion ouvre de nouvelles perspectives sur la compréhension de l'insularité polynésienne, et, au-delà, sur la dialectique insularité/trans-insularité comme mode exemplaire d'inscription du local dans le monde global : l'auteur développe et illustre des notions fécondes (circulation, centralité existentielle, etc .) pour saisir des dynamiques contemporaines.

Christian GHASARIAN est ethnologue et professeur à l'Institut d'Ethnologie de l'Université de Neuchâtel en Suisse. Il effectue des recherches en Polynésie depuis 1985.

<http://www.marymartin.com/web?pid=855777>

Biography/Memoirs

Mes Outre-mer: Itinérances d'un Océanien / Walles Kotra

Tahiti: Au vent des îles, 2023

188p. ; 13 x 21 cm.

9782367345055

\$ 45.00 / PB

220gm.

Avec « Mes Outre-mer », Walles Kotra, le natif de Tiga, partage ses plus belles rencontres aux quatre coins du globe, et ses anecdotes précieusement recueillies au gré de ses pérégrinations. En observateur aguerrri, l'auteur de nombreux documentaires et de livres d'entretien esquisse le portrait singulier de ces communautés dont il explore le rapport à l'histoire, à la France et au monde, tout en soulignant les modèles originaux et inspirants qu'elles développent pour relever les défis contemporains qu'ils soient politiques, religieux ou sociétaux.

Dans ce récit incroyablement riche, le melting pot réunionnais, la force tranquille mahoraise en plein chaos social et le spectre du bagne en Guyane côtoient la vigueur du débat en

Guadeloupe, les tensions exacerbées de la Martinique de Césaire et le sentiment d'abandon des pêcheurs de Saint-Pierre-et-Miquelon. Les territoires du Pacifique ne sont pas en reste avec la vitalité culturelle polynésienne, le spleen wallisien entre coutume, modernité et exode sans oublier le casse-tête calédonien vu par cet enfant du pays.

Journaliste, ancien directeur exécutif chargé de l'Outre-mer au sein de France Télévisions, Walles Kotra, connaît les territoires ultra-marins comme personne. Il les visite et s'emploie à les faire connaître depuis plus de quarante ans. Dans cet ouvrage, il nous offre un tour d'horizon et instructif de la France outre-mer, un portrait sincère et fin, ni béat, ni crépusculaire.

<http://www.marymartin.com/web?pid=855778>

Art

Sculpture - Des oeuvres anciennes aux créations contemporaines: Arts Et Artisanats De Polynesie Francaise / Véronique Mu-Liepmann & Lucie Milledrogues

Tahiti: Au Vent Des Iles, 2023

218p. ; 25cm.

9782367344218

\$ 85.00 / HB

1540gm.

Repérer l'arbre ou le roc, le tailler, le sculpter pour obtenir la forme parfaite ; l'orner de délicats motifs pour le relier au divin... Ils étaient sculpteurs, tahu'a ou tuhuna, artisans spécialistes dans l'art de créer en conciliant les dieux, les objets liés au prestige, au sacré, à la guerre, aux fêtes ou au quotidien. Tous ces artefacts étant nécessaires au bon fonctionnement de la société. Objets trophées, ici échangés ou vendus, là pillés, ils gagnèrent bientôt les collections des cabinets de curiosités.

Très recherchées, ces oeuvres majeures dont la valeur artistique est reconnue, sont aujourd'hui exposées dans les plus grands musées du monde. Elles fascinent par l'élégance de leurs formes, la noblesse de leur matière, le mystère de leurs motifs. Cet ouvrage offre une vision globale de la création sculptée des Polynésiens, depuis les plus beaux objets utilisés au XVIIIe siècle jusqu'aux productions du début du XXIème siècle.

Jamais autant d'objets de tous les archipels de la Polynésie française, de la Société aux Marquises en passant par les Tuamotu, les Gambier et les Australes, n'avaient été présentés ensemble dans une publication. Découvrir ces chefs-d'oeuvre anciens, permet d'appréhender le monde des sculpteurs experts, leurs outils, de détailler les matériaux, les formes et les motifs. Ces objets phares de la culture matérielle traditionnelle polynésienne sont visités par thème, mettant en évidence différences et ressemblances entre les archipels : la guerre et le jeu avec les armes, les tambours et les échasses ; le prestige des bâtons de commandement, des éventails, des chasse-mouches ou des pagaies cérémonielles ; le sacré et le divin célébrés par des sculptures taboues, anthropomorphes ou animalières et, le quotidien, par les plats, pilons, tabourets et appuie-nuques.

Référence originelle, cette sculpture n'a jamais cessé d'évoluer, s'enrichissant au fil des décennies des multiples contacts, des nouveaux matériaux et outils, des goûts et de l'intérêt des commanditaires et des utilisateurs. Le lien est ici enfin établi entre les productions des créateurs du XVIIIe siècle et celles des artisans du XXIe siècle, leurs héritiers. Car, à l'aide de leur gouge ou de leur fraiseuse, les sculpteurs polynésiens, fiers de leur culture singulière, participent aujourd'hui à tracer les contours d'une nouvelle identité qui tente de concilier héritage culturel et modernité.

Un ouvrage de repères - et de référence - pour les artisans contemporains et les amateurs des sculptures polynésiennes d'hier et d'aujourd'hui.

<http://www.marymartin.com/web?pid=855779>

Ecology/Environment

Couronnes végétales de Tahiti - Te hei upo'ō no Tahiti / Tiarenuï Ebb
Tahiti: Au Vent Des Iles, 2023
192p. ; 26cm.
9782367345109
\$ 80.00 / PB
545gm.

En Polynésie, les parures florales font partie intégrante des arts décoratifs et de l'ornementation corporelle. Avec cet ouvrage, nous plongeons dans le monde des couronnes de tête : comment les faire soi-même, comment les porter ? Mais aussi de quelles traditions sont-elles l'héritage, comment ont-elles survécu et évolué après la colonisation européenne ? A la fois pratique et documentaire, ce livre est riche de culture polynésienne et de tutoriels clairs et pédagogiques.

Ludique, il est largement illustré de documents anciens et d'images caractéristiques de la Polynésie d'aujourd'hui.

<http://www.marymartin.com/web?pid=855780>

Atlas Climatologique De La Polynésie Française / Victoire Laurent & Keitapu
Maamaatuaiahutapu
Tahiti: Météo France, Délégation interrégionale de Polynésie française, 2019
232p.
9782111551916
\$ 100.00 / PB
810gm.

En continuité avec la version précédente (qui date d'il y a 15 ans), cette nouvelle édition de l'"Atlas climatologique de la Polynésie française" introduit un certain nombre de notions sur la météorologie et les méthodes statistiques, et rappelle les principales caractéristiques de la Polynésie française et de son climat. Cette édition bénéficie de quinze années supplémentaires d'observations, de plus de dix années de données horaires issues de stations automatiques. Un chapitre spécifique est dédié au changement climatique.

<http://www.marymartin.com/web?pid=855781>

History

The Tahitian Pearl: 1961 – 2021 60 Years of The Tahitian Cultured Pearl, The exceptional story of a pearl unique in the world / Agence Smile
Tahiti: Agence Smile, 2021
146p.
9782957962150
In English
\$ 90.00/ PB
715gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=855782>

BobCats US Troops In Bora Bora 1942 – 1946 / Jean-Christophe Shigetomi
Tahiti: Editions `URA, 2023
112p. ; 30cm.

9791093406251
\$ 50.00 / PB
295gm.

Bobcats, the Americans in Bora Bora, 1942-1946. February 17, 1942, the American armed forces invade the island of Bora Bora. From now on, this small French colony at the end of the world is fully involved in the Pacific War, the theater of major operations of the Second World War. Paradise, was the island of Bora Bora really strategic for the Bobcats engaged in titanic infrastructure projects? For the local populations hitherto spared, the war coming knocking on their door certainly offers them the wonders of the American way of life, but it imposes on them a defense system, restrictions on movement and supply constraints, not to mention promiscuity that is not always easy to manage between civilians and soldiers.

<http://www.marymartin.com/web?pid=855783>

Ahutoru: ou l'envers du voyage de Bougainville à Tahiti / Véronique DORBE-LARCADE
Tahiti: Au Vent Des Iles, 2023
272p. ; 22cm.
9782367344645
\$ 45.00 / PB
450gm.

Si l'histoire des « découvreurs » européens du Pacifique au XVIIIe siècle, en particulier celle de Bougainville, est bien connue, rien ou si peu n'a été dit au sujet du premier Polynésien qui effectua le voyage inverse. Cet homme s'appelait Ahutoru. Il fut le premier à aller au-devant des Français lorsqu'ils débarquèrent à Tahiti en avril 1768 et il demanda à partir avec eux. Après plusieurs escales, il découvrit Paris... À partir des écrits de Bougainville, d'autres navigateurs et scientifiques, d'écrivains ou de journalistes qui le croisèrent, les étapes de ses voyages aller et retour ont pu être reconstituées. Restait une question essentielle: mais qu'a donc pu penser et ressentir cet aventurier polynésien au contact de la France des Lumières? C'est tout l'enjeu de ce livre, qui dresse le portrait d'un explorateur hors norme, qui, face à l'inconnu, releva des défis incommensurables.

<http://www.marymartin.com/web?pid=855784>

Bulletin De La Societe Des Etudes Oceaniennes No 358 – Septembre / Decembre 2022:
Histoire(s) tahitienne(s) / Vahi Sylvia Richaud
158p.
\$ 50.00 / PB
235gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=855785>

Ethnologie de l'île de RAPA 1921 / John Stokes, (Traduit et edite par) Christian Ghasarian
Tahiti: Api Tahiti editions et diffusion, 2021
676p.
9782491152536
\$ 145.00 / PB
1575gm.

Suite aux récits des missionnaires et des observateurs attentifs, les premières recherches véritablement ethnologiques en Polynésie menées au début du 20ème siècle ont, avec le temps, acquis une valeur inestimable au regard des cultures locales. Il en va ainsi de celle menée par John Stokes à Rapa. Membre de la Bayard Dominick Expedition, une mission scientifique lancée en 1920 dans les îles polynésiennes par le Bishop Museum de Honolulu à Hawaï, cet ethnographe étudia l'île neuf mois en 1921.

Quelques années plus tard, il remit au Museum le fruit de ses recherches : un manuscrit dactylographié de 1300 pages intitulé Ethnology of Rapa Island, dans lequel il traite de multiples thèmes de la vie locale. Ce texte ainsi que de nombreuses photos des habitants et de la vie locale qu'il avait prises sur place furent rangés et peu à peu oubliés dans les archives du Bishop Museum.

100 ans après, ces documents précieux pour le patrimoine de Rapa et de la Polynésie en général ont été traduits, édités et présentés dans ce livre par Christian Ghasarian.

<http://www.marymartin.com/web?pid=855786>

Sultane D' Armenie: De l'Armenie a la Polynesie / Michel Petit-Teberian

Tahiti: Michel Petit-Teberian, 2006

208p.

9782952488907

\$ 45.00 / PB

300gm.

Ce premier livre "Sultane d'Arménie", est l'histoire de ma grand-mère. En fin de vie, elle s'est ouverte à moi et m'a raconté son histoire terrible, dont elle ne parlait jamais lorsque nous étions gamins. J'ai alors senti le besoin d'écrire son histoire.

Je lui en ai parlé, elle m'a répondu : "toi, tu es docteur, tu sais écrire, moi, je n'ai jamais appris, je signe mon nom en faisant une croix".

Je n'avais plus le choix. Ce roman a eu un effet inattendu, ma prise de conscience de la passion pour l'écriture. Mais avant tout, une magie incroyable s'est opérée, Sultane, ma grand-mère est toujours parmi nous.

On t'aime, mémé.

Anatolie, mai 1917, dans un petit village arménien, les cavaliers turcs déboulent et enlèvent les hommes. Nul ne les reverra. Sultane choisit de fuir. Rattrapée et déportée, elle devient l'esclave du commandant d'un caravansérail avant de pouvoir s'échapper vers Istanbul.

Mais arménienne, chrétienne et jolie fille, sa vie ne tient qu'à la volonté de ses bourreaux. Pour survivre, elle doit fuir encore plus loin et traverser la mer.

Intense et tragique, la cavalcade insensée de cette jeune villageoise illettrée et sans défense touche le lecteur au plus profond de son âme. Car l'histoire de Sultane, récit authentique et bouleversant, rattrape la grande histoire et nous raconte le génocide arménien. Et à travers les péripéties de sa vie, c'est toute la destinée d'un peuple en fuite qu nous est relatée, celle de dizaines de milliers d'hommes et de femmes livrés à la barbarie.

<http://www.marymartin.com/web?pid=855787>

Linguistics

A Tahitian And English Dictionary With Introductory Remarks On The Polynesian Language And A Short Grammar Of The Tahitian Dialect With An Appendix: Containing A List Of Foreign Words Used In The Tahitian Bible, In Commerce, ETC, With the Sources From Whence They Have Been Derived / Le Davies des Vernier

Tahiti: Editions Haere Po (Orig. London Missionary Society's Press 1851), 2022

448p.

9791090158481

\$ 70.00 / PB

585gm.

J'ai une mauvaise journée. Un ami de la famille appris il ya six mois sa fille ferait la chose évangélique à Tahiti pour l'année prochaine. Je n'ai pas eu l'argent à l'époque pour acheter une copie pour elle du dictionnaire moderne réel par Swen Wahlroos parce que j'étais au milieu d'une location de condominium coûteuse réparer ici en Californie. J'ai pensé qu'il serait plus facile de taper le vieux dictionnaire Davies. Depuis, le dictionnaire de Swen est maintenant la moitié du prix. Puis j'ai vraiment plongé dans l'eau profonde en le formatant en HTML comme un e-book. Je l'ai envoyée avec un ensemble de livres Bescherelle. J'avais l'argent pour au moins autant. Cela fait trente ans que je n'ai pas parlé le tahitien ou le français mal.

Bon travail Frère Gold.

<http://www.marymartin.com/web?pid=855788>

Literature

Polynesian Legends / Rosalie Cruchet, Michele de Chazeaux & Anthony Cier Foc
Tahiti: Editions des Mers Australes, 2020

94p.

9782905808769

\$ 30.00 / PB

270gm.

The legend of the three waterfalls; the legend of Tuivao ; the legend of the coconut; the legend of Vaipoiri ; the legend of Pai ; the legend of the giant clam ; the legend of Pipiri ma ; the legend of Moa and Mirou ; the legend of Hina, goddess of the moon ; the legend of the black skin of Karihi-nui ; the legend of Tuapuu and her children.

<http://www.marymartin.com/web?pid=855789>

The Last Cannibal Of Marquesas: Nuku Hiva / Zyla Tahī

Tahiti: Zyla Tahī (Self publish), 2022

96p. ; 21cm.

9798352211953

\$ 35.00 / PB

130gm.

A German skipper disappeared on Sunday, October 9, 2011, in a valley of Nuku Hiva, Marquesas Islands. The international press accuses his Marquesan guide of having killed and eaten him....

Zyla Tahī tells what went through the mind of the Marquesan guide of Nuku Hiva, a distant descendant of the anthropophagi who captured and ate passing sailors.

A true story!

<http://www.marymartin.com/web?pid=855790>

Moeata Passions Mortelles / Michel Petit-Teberian

Tahiti: The Book Edition.com, 2023

290p.

9782958595005

\$ 45.00 / PB

385gm.

Moeata, jeune sage-femme d'origine polynésienne, a choisi d'exercer son métier en Provence-Alpes-Côte d'Azur. Alors qu'elle croit rencontrer l'amour, elle et ses amis sont brusquement impliqués dans une succession de meurtres.

Michel Petit-Tébérian, écrivain-médecin, nous plonge dans un thriller qui conduit le lecteur entre Gap, Barcelonnette, Nice et Juan-les-Pins. Les paysages sont fantastiques, la vallée de l'Ubaye, les Alpes, le massif de Mercantour, la promenade des Anglais, la côte d'Azur. Les rencontres humaines sont contrastées entre femmes et hommes, montagnards et citadins, bergers et banquiers. Comment dénouer la vérité dans le contexte de la célèbre affaire Natixis, une fantastique arnaque bancaire savamment organisée, au cœur de toutes les passions ?

<http://www.marymartin.com/web?pid=855791>

Biography

Poti Marara fishing boat with Deanne hull: A Polynesian invention / Leonard Deane
Tahiti: Association / Ta'atira'a Parau, 2023

108p.

9782957821136

\$ 60.00 / PB

225gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=855792>

My Name Is Airuarii: The life story of Beatrice Airuarii Mou Sang Teinauri, as told to Zyla
Tahi / Beatrice Airuarii Mou Sang Teinauri

Tahiti: Zyla Tahi, 2022

96p.

9782958677039

\$ 42.00 / PB

125gm.

Béatrice Airuarii Mou Sang Teinauri, half Polynesian and half Chinese, was born in 1977 during France's nuclear testing period in French Polynesia. Between 1966 and 1974, the tests were conducted in the air, and then underground until 1998. Many people in Béatrice's family have cancer. Strangely, both her mother and herself were affected by myeloid leukemia, acute for her mother and chronic for her. Her mother passed away in 2014 at the age of 55 and was easily recognized as a victim of France's nuclear testing. Béatrice's battle against the disease was long and painful. She was 35 years old and pregnant with her first and only child when her chronic leukemia was discovered. Béatrice opposed the doctors who wanted to interrupt her pregnancy to treat her with chemotherapy. Thanks to an elderly hematologist close to retirement, she was able to keep her child and receive effective treatment for her chronic myeloid leukemia which is still in remission. Her son is doing well. In 2017, Béatrice embarked on a long battle with French institutions to be recognized as a victim of nuclear testing. After a series of failures, she finally won and was recognized as a victim of nuclear testing in February 2022.

Béatrice Airuarii tells her life story, which is that of many Polynesians after France's nuclear testing in French Polynesia.

<http://www.marymartin.com/web?pid=855793>

L'île des rêves écrasés / Chantal T. Spitz

New Caledonia: Au vent des îles, 2022

192p.

9782915654288

\$ 40.00 / PB

245gm.

Ce premier roman d'une autrice autochtone de la Polynésie française, publié à Tahiti en 1991, fut encensé tout autant que décrié. Avec sa voix singulière, Chantal T. Spitz y raconte le destin d'une famille tahitienne sur trois générations comme autant de points de vue sur l'histoire de son peuple. Comme un cri d'alarme pour une identité en perdition, un rugissement de colère contre les déséquilibres établis, un chant d'amour pour ces femmes et ces hommes colonisés dont la liberté et l'égalité restent à reconquérir, ou la plainte silencieuse d'une blessure à jamais refermée sur les anciens, oubliés, aux rêves d'éternité écrasés.

Le franc-parler, porté par un verbe haut et puissant inspiré du rythme de l'oralité, exprime les sentiments profonds et le regard authentique d'une femme engagée. Politiquement incorrecte, poétiquement affirmée, cette écriture sans compromission mais pas sans compassion invite aux remises en question.

<http://www.marymartin.com/web?pid=855794>

Moana Blues / Anne-Catherine Blanc
New Caledonia: Au vent des îles, 2023
144p.
9782367344829
\$ 36.00 / PB
185gm.

Sur la presqu'île de Tahiti, Paulot, la cinquantaine, affronte une journée sans fin dans sa maison endeuillée: son beau-fils Moana, 16 ans, s'est noyé. Accablé de chagrin mais étranger à un cérémonial qui lui échappe, l'îlien d'adoption ne parvient à trouver ni sa place ni ses mots au sein d'une famille recomposée, à la fois unie et fragile, qu'il aime et défend farouchement sans toujours la comprendre. Une famille qui, elle non plus, ne le comprend pas toujours, mais sait faire bloc pour le protéger. Dans un état proche de l'apnée, il s'immerge au milieu de ses souvenirs et de ses démons avant de refaire surface, purifié par la douleur. Une plongée lumineuse et sensible au cœur d'un être déchiré, un appel à l'empathie au-delà des différences.

<http://www.marymartin.com/web?pid=855795>

Politics

La terre en Polynésie: La propriété foncière à l'épreuve des liens de parenté / Eric Conte
Tahiti: Maison des Sciences de l'Homme du Pacifique, 2022
254p.
9782493616036
\$ 80.00 / PB
565gm.

En Polynésie française, la question foncière est l'objet d'une préoccupation ancienne et continue qui n'a pas trouvé, à ce jour, d'issue juridique complètement satisfaisante. La raison en tient principalement à l'histoire du territoire qui a vu se confronter deux corps de règles applicables à la terre : d'une part, les règles traditionnelles essentiellement fondées sur des liens entre les groupes familiaux et des droits d'usage de la terre et, d'autre part, les règles imposées par l'État fondées sur l'appropriation privée indépendamment des liens de parenté, et consacrée non par l'usage de la terre mais par des titres formels. Ces titres formels, parfois viciés au regard même des règles juridiques, et souvent privés de sens au regard des liens sociaux et familiaux polynésiens, ont été et sont encore contestés

au point d'avoir considérablement fragilisé la sécurité des patrimoines et le rapport à la terre en Polynésie.

La question est, bien sûr, patrimoniale. Mais elle est aussi, profondément, une question d'identité en raison de l'importance des liens de parenté dans les conflits fonciers.

Revendiquer une terre, c'est en effet affirmer sa place dans une généalogie. C'est, d'abord, dire qui l'on est au sein d'une histoire familiale. Parler de sa terre, c'est donc parler de soi.

La ligne scientifique de ce colloque a eu pour ambition de ne pas oublier cet élément essentiel pour la compréhension juridique des questions foncières en Polynésie. Il s'est donc appuyé sur des analyses sociologiques et historiques pour expliquer la complexité juridique contemporaine qui affecte ici le rapport à la terre. Il s'est agi, aussi, de comprendre comment l'institution d'une juridiction spécifique à la terre, unique dans l'ordre juridique français, peut apporter des réponses appropriées aux conflits fonciers. Parallèlement, la recherche d'autres voies, non juridictionnelles, pour apaiser ou même prévenir les conflits fonciers est un axe essentiel de ce travail. Un regard extérieur a également été porté sur des territoires étrangers et sur d'autres régions de l'outre-mer français confrontés à des questions semblables.

Ces travaux rassemblent l'analyse de chercheurs et l'expérience de praticiens du foncier. Ils éclairent d'une lumière attentive les spécificités des structures sociales et familiales que l'on ne peut ignorer pour aborder les difficultés qui perdurent en matière de terre. Ils disent aussi les possibilités qu'offre la technique juridique pour y faire face en respectant les fondements culturels du rapport à la terre en Polynésie Française.

Sandrine Sana-Chaillé de Néré est professeur de droit à l'Université de la Polynésie Française. Spécialiste des conflits de normes internes et internationaux, elle travaille notamment sur les rapports entre normes culturelles et normes étatiques au sein de l'espace juridique ultra-marin.

<http://www.marymartin.com/web?pid=855796>

Erreur Médicale / Michel Petit Teberian

Tahiti: Pacific Diffusion, 2022

224p.

9782491152727

\$ 45.00 / PB

320gm.

Un enfant de six ans, Heiarii, a perdu la vie. Le Taote qui vient de l'examiner n'avait pourtant rien décelé de grave. La maman du garçon est effondrée, le constat de décès est implacable. Paul a-t-il fait une erreur de diagnostic ?

Il est désigné coupable. Une enquête médicale, déontologique, judiciaire est enclenchée.

Michel PETIT-TEBERIAN nous embarque dans ce cauchemar au cours duquel on découvre les difficultés de l'exercice de la médecine générale, entre la responsabilité professionnelle, la conduite diagnostique, les choix thérapeutiques. Médecin, une vocation émouvante par la proximité et la confiance de ses patients, mais aussi passionnante, chaque symptôme étiqueté banal dissimulant une énigme diagnostique à résoudre.

L'exercice doit être conforme aux données actuelles de la science, dont les progrès sont explosifs, les certitudes d'hier n'étant plus les vérités d'aujourd'hui, encore moins les choix de demain.

La sérénité d'une consultation peut-elle être altérée par les pinaillages administratifs, une déontologie instaurée en 1945 ou des réglementations aussi stupides que nocives, à une époque où les papiers deviennent plus importants que les patients ?

<http://www.marymartin.com/web?pid=855797>
